# Torreilles.

Vendredi 24 août 2018

# UN ESTIU MUSICAL COMME ON LES AIME

#### RENDEZ-VOUS DIMANCHE POUR UNE FABULEUSE SOIRÉE "GOSPEL IN SUMMER"



Pour clôturer en beauté cette 21<sup>ème</sup> édition de l'"Estiu musical à Juhègues", le groupe gospel "The Sey Sisters" se produira ce dimanche 26 août à 21h sur le théâtre de verdure de la chapelle, pour une soirée pleine d'énergie et d'émotions! Sous ce nom se cache un trio spectaculaire de trois sœurs, Edna, Yolanda et Cathy, constituant l'un des ensembles vocaux les plus emblématiques du moment. Originaires du Ghana, elles transmettent par leurs voix la puissance de la musique qui coule dans leurs veines, avec une surprenante fusion de l'âme gospel" et de l'esprit africain. Lors de ce concert, elles seront accompagnées, au piano et au saxophone, par le talentueux Albert Bartolomé, qui harmonise leurs voix à la perfection pour créer l'alchimie. Sans aucun doute, le "rendez-vous anti-blues" à consommer "sans modération" avant la rentrée ! 15€ - réservation : bureaux d'information touristique de Torreilles et en ligne sur le site torreilles.festik.net. Infos: 04.68.28.41.10 / www.torreilles.fr

#### ESTIU ACTE II : LA MUSIQUE A CREUSÉ LE CIEL... ET GONFLÉ LES CŒURS



Dimanche dernier en la chapelle de Juhègues, pour l'acte 2 de l'Estiu Musical, un public nombreux est allé à la rencontre de trois virtuoses découvrir leur programme intitulé "La musique creuse le ciel", récital piano et voix, interprété par la lumineuse Laura Presti, mezzo soprano, à la voix éclatante et si particulière, et Eric Beillevaire, baryton basse, merveilleuse puissance vocale au timbre profond. Tout deux accompagnés par le talentueux pianiste, Julien Guénebaut. 'L'Italienne à Alger" de Rossini a mis fin, avec brio à cette belle soirée. Merci à eux pour cette heure et demie de pur bonheur. MCo (photos WSi)



# UNE BELLE FÊTE DU RUGBY

rugby, organisée par SCR XV et soutenue par la municipalité. Cet évènement incontournable de la saison torreillanne se veut un hommage au rugby, en général, et à l'USTorreilles (créée en 1912), en particulier. Evidemment, tout commença au cimetière où le maire et le président déposaient une gerbe à tous les défunts des "jaune et noir", devant une assistance aussi réduite que recueillie. Le rendez-vous était fixé à 19h15 pour l'ouverture de la fiesta, prononcée par Serge Frigola, capitaine des Cadets, champions de France 1968, à qui Marc Médina venait de remettre, symboliquement, la clé de la ville. Les cadets de 2018, champions du

C'est sous un ciel d'été magnifique que s'est déroulée la 19<sup>eme</sup> fête du Languedoc-Roussillon, étaient honorés, à leur tour, ainsi que leurs entraîneurs. French Touch NZ lançait la soirée sur un rythme fou. La foule se pressait autour de la bodega, tandis que les cuistots du club concoctaient une délicieuse fideua. Le D'J Mil Events assurait une belle ambiance jusqu'à 1h15. Les bénévoles, actifs depuis le matin, devaient finir par ranger tout vers 3h. Fourbus, ils étaient quand même satisfaits d'avoir organisé une belle animation sur la place du village. Deux ombres au tableau : le forfait de Côte Vermeille, l'après-midi, qui nous a privé du volet sportif, et quelques bagarres entre jeunes alcoolisés (parfois avant de venir) que la police municipale a vite réprimées. LCa (photos WSi)



















# "APÉRO'JAZZ" : C'EST REPARTI



En cette fin d'été, les "Apéro'Jazz" vous invitent à la découverte de talentueux musiciens et de bons vins au cours de trois soirées à la plage et au village. Première session, le vendredi 31 août (19h - espace Capellans) avec "My Favourite Swing", un trio distillant du vrai et bon swing, celui que l'on aime écouter. Ce groupe de musiciens revisite les standards du swing avec l'originalité d'une voix suave et envoûtante. Ils interprètent ces morceaux à leur manière, en relevant le défi de la qualité et du plaisir sans contraintes, et c'est par le

biais d'improvisations pures que Jean, Philippe et Brice s'autorisent entre eux quelques pieds de nez et facéties dont le public se réjouit d'être le témoin privilégié. Ce concert aura lieu en présence de producteurs locaux pour un apéritif en musique ! À noter sur vos agendas les prochains "Apéro' Jazz" : jeudi 6 septembre (19h) à l'espace Capellans avec le quintette "Gramophone Stomp" qui rendra hommage au swing français et américain, puis vendredi 14 septembre avec "Big Fat Swing" dont le répertoire s'inspire de la chaleur du jazz New Orleans et des Big Band des années 30/40. Infos : 04 68 28 41 10 - concerts gratuits.



## SCR XV : LE SPORT APRÈS LA FÊTE

Après les fêtes de Canet, Ste Marie et Torreilles, à Torreilles contre le BUC (Barcelone) et les le club se tourne résolument vers la saison sportive. Les joueurs s'entraînent régulièrement depuis le 20 juillet, à raison de trois fois par semaine. Les entraîneurs auraient aimé effectuer quelques tests contre Côte Vermeille, le jour de la fête, mais les visiteurs ont dû déclarer forfait par manque de licences. Le premier galop d'essai se déroulera donc ce vendredi à 20h à Thuir. Samedi 1<sup>er</sup> septembre, deux rencontres amicales se disputeront Gillingham. SCR XV est en marche! LCa

espoirs de l'USAP, juste pour faire une dernière revue d'effectif avant la reprise du championnat. prévue le 9 septembre, à Torreilles contre Fréjus St Raphaël (83). Finies les fêtes, donc, et place aux choses sérieuses. De leur côté les juniors ont repris le chemin du stade, avec Desriaux, Delgado et Ortiz, pendant que les cadets s'entraînent, depuis peu, sous la houlette de Guiraud et

## LE BOURDIGOU FAIT TAPIS... DE LENTILLES D'EAU!

Embellissant habituellement le fil de l'eau des bassins d'agrément de nos jardins fleuris où elle côtoie la jacinthe ou même la châtaigne d'eau, la lentille d'eau a, cet été, recouvert de larges plans d'eau du Bourdigou de son tapis vert si caractéristique flottant au gré du courant. Au-delà de la surprise de constater ce développement peu habituel aux yeux des flâneurs, pique-niqueurs et pêcheurs que les berges du fleuve attirent nombreux, il faut nous rappeler que cette plante, qui se développe dans des substrats fertiles, loin de polluer, se comporte comme un épurateur de l'éco-système aquatique,

assurant un véritable processus de bio-restauration et d'ombragement limitant significativement l'évaporation et protégeant tout particulièrement les alevins et de nombreuses autres espèces aquatiques, comme les grenouilles, des températures caniculaires. Importante source nutritive pour les oiseaux des marais mais aussi consommée par les humains en Asie du sud-est, la lentille d'eau contribue donc bien à la bonne santé de l'ensemble de l'espace lagunaire du Bourdigou si cher à notre cœur.



#### UNE COUPURE ACCIDENTELLE...



Lundi en milieu d'après-midi, un incendie s'est déclaré à l'intérieur du transformateur EDF situé voie de Venise occasionnant une panne générale dans le quartier de la plage. L'intervention efficace des pompiers a permis une maîtrise rapide du sinistre et évité son extension au-delà d'un local poubelle contigu. Très rapidement aussi, les équipes d'Enédis sont intervenues pour rendre l'électricité et ont pu installer et sécuriser, avec le concours des services techniques de la ville dont nous pouvons saluer la réactivité, deux groupes électrogènes de secours. Puis, dès ce jeudi soir, un nouveau transformateur provisoire a été installé rendant aux promeneurs et cyclistes habitués à emprunter cette voie, le tranquille chemin de promenade qu'ils connaissent.

## LE CYCLE DE CONFÉRENCES À JUHÉGUES S'ACHÉVE

#### LA REMARQUABLE HISTOIRE DE FRANÇOIS JAUBERT DE PASSA

M. Jacques Saquer, érudit et conteur, a présenté le samedi 11 août dernier à la chapelle de Juhègues une remarquable conférence sur un de nos plus illustres roussillonnais du 19<sup>ème</sup> siècle : François Jaubert de Passa. Un ouvrage exhumé après 130 ans a permis de retrouver les travaux de ce scientifique sur "les barrages hydrauliques" notamment, travaux reconnus dans le monde entier. Jacques Saquer, qui œuvre depuis plus de trente ans sur les archives de François Jaubert de a présenté une conférence riche d'enseignement Passa. particulièrement passionnante pour l'assistante présente. FLu



#### DERNIÈRE CONFÉRENCE CE SAMEDI!

"La vie quotidienne à Pompéi à travers la professionnelle, qui expliquera les techniques et les thèmes du trompe l'œil à Pompéi. Illustrée

L'ultime conférence du cycle estival se déroulant quotidienne d'une ville romaine au premier sur le site de la chapelle de Juhèques, aura lieu siècle de notre ère, ses classes sociales, ses ce samedi 25 août à 10h et aura pour sujet : croyances, ses modes de vie... Une bonne occasion de s'apercevoir aussi que de la Renaissance à peinture décorative". Celle-ci sera animée par nos jours, bon nombre de "trouvailles" ne sont Mme Anne Reymond, peintre décoratrice finalement que des "retrouvailles" avec des temps plus anciens, qui nous font réfléchir sur les cycles du temps et la créativité de notre sur plus d'une centaine d'images et un grand espèce. Entrée libre - conférence organisée par nombre de documents, cette conférence l'association pour la gestion du patrimoine donnera l'occasion de se représenter la vie historique et culturel de la ville de Torreilles.

# SUCCÈS DU MÉMORIAL DE PÉTANQUE



Mercredi 15 août dernier au boulodrome Julien Espelt de Torreilles a eu lieu le Mémorial Marie-Madeleine. 36 équipes ont participé à cette compétition. Après un jet du but réussi par Didier Carnelutti et Joëlle Farina, la compétition s'est déroulée dans la bonne humeur. Les finalistes : Adeline Molliet, Anthony et Nathan Boutard d'un coté, et Gilles Lelu, Michel Ganci et Juan Santigo de l'autre, sont arrivés au bout de cette compétition. Merci à M. Farina et à sa fille de nous avoir honoré de leur présence. Merci à tous les participants et aux bénévoles qui ont permis la réussite de ce concours.

#### Agenda sportif, festif, culturel

VENDREDI 23 & SAMEDI 24 AOÛT:

> Festa Major- Torroella de Montgri DIMANCHE 26 AOÛT:

> Vide grenier de l'association "Pont des Arts"- centre du village

> Estiu Musical à Juhègues, acte III

VENDREDI 31 AOÛT : > Apéro Jazz avec "My Favourite Swing", à 19h - espace Capellans (gratuit)

JEUDI 6 SEPTEMBRE : > Apéro Jazz avec "Gramophone Stomp", à 19h - espace Capellans (gratuit) VENDREDI 14 SEPTEMBRE :

> Apéro Jazz avec "Big Fat Swing", à 19h place Louis Blasi (gratuit)

#### **MARCHÉS:**

•Village: mardi et vendredi matin, place Blasi •Plage: lundi matin, espace Capellans

•Nocturnes: mardi, jeudi et dimanche, espace Capellans

#### VISITES GUIDÉES:

•Village (à pied) : mercredi, rdv à 10h place des souvenirs d'enfance (gratuit)

•Plage (à vélo) : vendredi, rdv à 10h à l'espace Capellans avec les gardes du littoral (3€)

•Chapelle de Juhègues : du mercredi au vendredi 15h-18h, samedi-dimanche 15h-19h (gratuit) • Eglise Saint Julien : ouverte au public les mardis et vendredis de 10h15 à 12h

## HORAIRES DES MESSES

• Vendredi 24 août : 17h à Torreilles • Samedi 25 août : 18h à St Laurent ; 19h au Barcarès • Dimanche 26 août : 10h30 au Barcarès ; 11h à St Hippolyte • Mardi 28 août: 17h à St Laurent • Mercredi 29 août: 18h au Barcarès • <u>Jeudi 30 août</u> : 17h à Claira.

#### INFO PWOA



Le festival de Heavy "Pyrenean Metal Warriors Open Air", qui aura lieu le samedi 15 septembre prochain, propose cette année encore un tarif spécial pour les torreillans à 20€ au lieu de 45€. Les billets seront en vente en mairie partir du mercredi 29

août, du lundi au jeudi de 16h à 18h. Merci d'apporter un justificatif de domicile ainsi qu'une carte d'identité au même nom. Deux billets maximum par foyer.

#### MAISONS MOSKO

Une nouvelle boutique a ouvert ses portes sur la Louis Blasi. nlace Sidonie Moskovits vous accueille pour vous faire découvrir ses créations : mobilier et luminaires sur mesure, textiles... pour professionnels et particuliers. Elle propose



également toutes sortes d'objets, meubles, vaisselle, bijoux...dans ce lieu où elle cultive le beau et le bon. Les horaires d'ouverture sont variables, n'hésitez pas à consulter les réseaux sociaux : page Facebook "Sidonie Moskovits Créations" ou sur Instagram "maisonsmosko". Contact : 06 24 65 59 43 sidomosko@gmail.com.

TORREILLES INFO www.torreilles.fr

Conçu et réalisé par la Commission «Communication» composée d'Emilie MONTANES, Emma SABATE, Sébastien CABRI, Armelle CABROL. Directeur de la Publication: Marc MEDINA, Maire. Imprimerie: Mairie de Torreilles